



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 7.2.2001
COM(2001) 64 definitief

**VERSLAG VAN DE COMMISSIE AAN DE RAAD
EN HET EUROPEES PARLEMENT**

**over de uitvoering van de specifieke maatregelen ten behoeve van
de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee in 1996 en 1997**

**VERSLAG VAN DE COMMISSIE AAN DE RAAD
EN HET EUROPEES PARLEMENT**

**over de uitvoering van de specifieke maatregelen ten behoeve van
de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee in 1996 en 1997**

1.	Inleiding	5
2.	Bij verordening (EEG) nr. 2019/93 vastgestelde maatregelen.....	6
3.	Stand van uitvoering van de maatregelen	6
3.1.	Specifieke voorzieningsregeling	6
1)	Yoghurt	8
2)	Suiker	8
3)	Tarwemeel.....	9
4)	Diervoeders	9
5)	Groenten en fruit.....	11
3.2.	Steunmaatregelen voor plaatselijke producten	11
1)	Dierlijke productie	11
2)	Zuivelproducten.....	12
3)	Groenten, fruit en bloemen.....	13
4)	Aardappelen.....	13
5)	Wijnbouw	14
6)	Olijfgaarden.....	15
7)	Honing.....	15
4.	Uitgaven van het EOGFL-Garantie voor de uitvoering van de maatregelen.....	16
5.	Afwijkende maatregelen op structuurgebied.....	16
6.	Nationale controleregeling	17
7.	Evaluatieverslag.....	19
8.	Economische Impact.....	21
9.	Conclusies	27

BIJLAGE 1 Stand van de regelgeving per 31.12.1995.....	30
1. Kaderverordening:.....	30
2. Uitvoeringsbepalingen.....	30
1) Specifieke voorzieningsregelingen	30
2) Steunmaatregelen voor plaatselijke producten	31
3. Afwijkende maatregelen op structuurgebied.....	33
BIJLAGE 2 Bestuursrechtelijke maatregelen van Griekenland voor de uitvoering van de maatregelen.....	34
1. Specifieke voorzieningsregeling	34
2. Steunmaatregelen voor plaatselijke producten.....	35
3. Afwijkende maatregelen op structuurgebied.....	36
BIJLAGE 3 Overzichtstabel – Voorzieningsregeling (Het EOGFL financiert 90% van de in de onderstaande tabel vermelde bedragen)	37
BIJLAGE 4 Overzichtstabel – Steunmaatregelen voor plaatselijke producten.....	38

WOORD VOORAF

In dit document zijn het *jaarverslag* over de uitvoering van de specifieke landbouwmaatregelen voor de eilanden in de Egeïsche Zee in 1996 en 1997, en het *algemeen verslag* over de **impact** van deze maatregelen op de **economische** situatie van de eilanden gecombineerd.

De overlegging van beide verslagen is voorgeschreven bij artikel 15, leden 1 en 2, van Verordening (EEG) nr. 2019/93.

1. INLEIDING

De Europese Raad van Rhodos (2 en 3 december 1988) heeft erkend dat bepaalde eilandgebieden van de Gemeenschap met specifieke sociaal-economische problemen te kampen hebben.

Naar aanleiding van de conclusies van deze Europese Raad en overeenkomstig de aangegane verbintenissen heeft de Commissie in partnerschap met de Griekse autoriteiten een diepgaand onderzoek naar de specifieke problemen van de eilanden in de Egeïsche Zee ingesteld, over de voortgang waarvan zij tussentijds verslag heeft uitgebracht¹. Op grond van dit onderzoek heeft de Commissie vervolgens een eindverslag² ingediend, alsmede voorstellen voor een globale strategie en concrete maatregelen om de problemen van de eilanden in de Egeïsche Zee op te lossen.

In het eindverslag is in grote lijnen aangegeven hoe de Gemeenschap deze problemen wil aanpakken. Op grond daarvan heeft de Commissie haar voorstellen ingediend voor kaderwetgeving ten aanzien van maatregelen voor de landbouwsector die uit de afdelingen Garantie en Oriëntatie van het EOGFL worden gefinancierd.

De voorgestelde maatregelen hadden ten doel de sociale en economische ontwikkeling van de kleine eilanden (met elk minder dan 100 000 inwoners) te bevorderen. Deze eilanden waren in geografisch opzicht benadeeld en lagen structureel achter bij de overige gebieden van de Gemeenschap.

De economische en sociale ontwikkeling van deze eilanden wordt vooral belemmerd door hun eilandkarakter, het afstandsprobleem, de geringe oppervlakte en de lastige bodem- en klimaatgesteldheid.

In verband met de specifieke problemen van deze eilanden omvatte het voorstel van de Commissie een aantal meerjarige maatregelen voor verscheidene sectoren, die de voorziening van de eilanden met bepaalde producten moeten vergemakkelijken, de productie en de afzet van landbouwproducten financieel moeten ondersteunen om zodoende de zelfvoorzieningsgraad van de eilanden te verhogen, alsmede de landbouwstructuur op deze eilanden en de levensomstandigheden van de bewoners moeten verbeteren.

Met de vaststelling van Verordening (EEG) nr. 2019/93³ heeft de Raad de voorstellen van de Commissie overgenomen.

De Commissie heeft de uitvoeringsverordeningen in snel tempo vastgesteld, zodat al deze maatregelen reeds vanaf 1993 konden worden toegepast. Door de administratieve procedures voor de effectieve tenuitvoerlegging van de maatregelen en de nodige aanpassing van de economische subjecten aan de nieuwe mechanismen kon in 1993 evenwel slechts een klein aantal maatregelen ter ondersteuning van de lokale producten worden uitgevoerd. Vanaf 1994 konden alle maatregelen worden toegepast met uitzondering van die met betrekking tot de ontwikkeling en/of de diversificatie van de productie en/of de verbetering van de kwaliteit van groenten, fruit en bloemen, welke maatregel ook in 1995 niet kon worden toegepast omdat de nationale administratie niet over voldoende personeel beschikte.

¹ SEC(92) 36 def. van 13 januari 1992.

² COM(92) 569 def. van 23 december 1992.

³ PB L 184 van 27.7.1993, blz. 1.

Krachtens artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2019/93 moet de Commissie ieder jaar een verslag voorleggen over de uitvoering van de vastgestelde maatregelen.

Het eerste verslag over de uitvoering van het programma in 1993 en 1994 is in 1996 door de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad voorgelegd (COM(96) 387 def.).

Het tweede verslag, over de uitvoering van het programma in 1995, is in 1998 door de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad voorgelegd (COM(1998) 292 def.).

Het thans voorliggende verslag betreft de uitvoering in 1996 en 1997.

Bij de voorbereiding van de verslagen is een achterstand opgelopen doordat de nationale administratie moeilijkheden ondervindt om de bij de regionale diensten op de eilanden beschikbare gegevens bijeen te krijgen om deze verslagen te kunnen opstellen.

Krachtens artikel 15, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2019/93 moet de Commissie een algemeen verslag over de **economische** situatie op de eilanden voorleggen, waarin wordt aangegeven welke **impact** de ten uitvoer gelegde maatregelen hebben gehad. Er is een beroep gedaan op een onafhankelijke consultant (Speed Ltd) om een en ander te evalueren en daarover verslag uit te brengen; de resultaten worden weergegeven in de hoofdstukken 7 en 8.

2. BIJ VERORDENING (EEG) NR. 2019/93 VASTGESTELDE MAATREGELEN

Deze verordening voorziet in:

- een pakket specifieke marktregulerende maatregelen (in hoofdzaak een specifieke voorzieningsregeling en maatregelen ter ondersteuning van de plaatselijke producten) die worden gefinancierd uit het EOGFL/Garantie; op de begroting 1996 is hiervoor – op aparte begrotingslijnen – in totaal 25 mln EUR uitgetrokken (21 mln EUR op post B1-1833 voor plantaardige producten en 4 mln EUR op post B1-2513 voor dierlijke producten), en op die van 1997 in totaal 24,3 mln EUR (respectievelijk 20,4 en 3,9 mln EUR),
- een aantal uitzonderingsbepalingen op structuurgebied om bijstandsverlening uit het EOGFL/Oriëntatie te vergemakkelijken. Voor deze uitzonderingsmaatregelen zijn evenwel geen extra bedragen op de begroting uitgetrokken, omdat de uitgaven worden gedekt uit de kredieten voor het communautaire bestek in het kader van het EOGFL/Oriëntatie.

3. STAND VAN UITVOERING VAN DE MAATREGELEN

3.1. Specifieke voorzieningsregeling

De voorzieningsregeling moet de aanvoer van een aantal courante verbruiksgoederen uit de rest van de Gemeenschap vergemakkelijken via compensatie van de meerkosten ten gevolge van de geografische ligging van de eilanden, zodat de goederen tegen billijke prijzen verkrijgbaar zijn.

De hoeveelheden product waarvoor deze voorzieningsregeling geldt, worden bepaald aan de hand van op ramingen berustende voorzieningsbalansen die op basis van de marktbehoeften periodiek worden herzien. Daarbij wordt in het bijzonder rekening

gehouden met het economische effect van de regeling, waarbij met name wordt nagegaan of de toegekende voordelen de eindverbruiker effectief ten goede komen.

Voor de toepassing van de voorzieningsregeling zijn de eilanden in twee groepen ingedeeld (A en B) naargelang van de afstand van de eilanden tot het vasteland. De steun wordt bepaald aan de hand van de kosten om de producten aan te voeren uit de havens van het Griekse vasteland, van waaruit de eilanden doorgaans worden bevoorrad.

Tot groep A (eilanden dichtbij het vasteland) behoren de eilanden Thasos, Samothraki, de Sporaden, Kythira, Antikythira, Amolliani, de eilanden van de nomos Evia behalve het eiland Evia zelf, en de eilanden Kea, Kythnos, Giaros, Andros, Tinos, Syros, Mykonos, Dilos en Rinia van de nomos Cycladen.

Tot groep B (verafgelegen eilanden) behoren de nomi Dodekanesos, Chios, Lesbos en Samos en de eilanden van de nomos Cycladen die niet onder groep A vallen.

De Gemeenschap betaalt 90 % van de totale kosten van de maatregelen, Griekenland de resterende 10 %.

Voor de eilanden van groep A bedraagt de steun 15 EUR/ ton en voor die van groep B 30 EUR/ton⁴. Voor 1993 is de steun bovendien met 50% verhoogd om het bedrijfsleven ertoe aan te zetten de regeling snel toe te passen.

Voor de voorziening van de eilanden met groenten en fruit is een tijdelijke (1993-1997) regeling met degressieve steun vastgesteld. Voor 1994, 1995, 1996 en 1997 is de steun vastgesteld op respectievelijk 80%, 60%, 40% en 20% van het steunbedrag voor 1993.

De maatregel kon pas vanaf 1994 worden uitgevoerd omdat eerst de nodige administratieve voorschriften dienden te worden goedgekeurd en de Griekse administratie en de marktdeelnemers zich aan de nieuwe procedure dienden aan te passen.

De ontwikkeling van de aanvoer van goederen, per product, kan als volgt worden samengevat:

⁴ Na de afschaffing van de correctiefactor voor de landbouwmrekeningskoersen vanaf 1.2.1995 is het bedrag van deze steun verhoogd tot 18,11 EUR/t en 36,22 EUR/t respectievelijk.

1) Yoghurt

Uitvoering van de maatregel:

Tabel 1

eilanden-groep	forfaitaire steun (EUR/t)	1996				1997			
		balans (t)	uitvoering			balans (t)	uitvoering		
			hoeveelheid (t)	%	totale kosten (EUR x 1000)		hoeveelheid (t)	%	totale kosten (EUR x 1000)
A	15 (1) 18,11 (2)	1 000 (3)	0	0	0	300 (4)	0	0	0
B	30 (1) 36,22 (2)	3 000 (3)	0	0	0	600 (4)	0	0	0
Totaal		4 000	0	0	0	900	0	0	0

- (1) Verordening (EEG) nr. 2958/93 van 27.10.1993.
- (2) Verordening (EG) nr. 1802/95 van 25.7.1995; sinds 1.2.1995 is de correctiefactor (1,207509) voor de landbouwomrekeningskoersen afgeschaft en zijn de in ecu vastgestelde bedragen aangepast.
- (3) Verordening (EG) nr. 3004/94 van 9.12.1994.
- (4) Verordening (EG) nr. 206/97 van 3.2.1997.

De leveranciers van zuivelproducten toonden in 1996 en 1997 geen interesse voor deze maatregel. Gezien de geringe belangstelling in de voorgaande twee jaar, was dit resultaat niet onverwacht. Volgens het bedrijfsleven vormen de zeer hoge kosten om op elke pot een speciaal etiket aan te brengen (zoals voorgeschreven door de lidstaat, om aan te geven dat het product door het EOGFL wordt gesubsidieerd) en het geringe bedrag van de steun ten opzichte van de waarde van het product, een belemmering om de steun aan de eindgebruiker ten goede te laten komen.

De Griekse autoriteiten denken dat een verhoging van de steun per eenheid ter compensatie van de meerkosten voor de etikettering en de nodige flexibiliteit bij de toekenning van de steuncertificaten, de maatregel effectiever kunnen maken.

2) Suiker

Uitvoering van de maatregel:

Tabel 2

eilanden-groep	forfaitaire steun (EUR/t)	1996				1997			
		balans (t)	uitvoering			balans (t)	uitvoering		
			hoeveelheid (t)	%	totale kosten (EUR x 1000)		hoeveelheid (t)	%	totale kosten (EUR x 1000)
A	15 (1) 18,11 (2)	3 000 (3)	159	5,3	2,88	600 (4)	145	24,17	2,63
B	30 (1) 36,22 (2)	9 000 (3)	418	4,64	15,14	9 000(4)	6 340	70,44	229,64
Totaal		12 000	577	4,81	18,02	9 600	6 485	67,55	232,26

- (1) Verordening (EEG) nr. 2958/93 van 27.10.1993.
- (2) Verordening (EG) nr. 150/95 van 23.1.1995; sinds 1.2.1995 is de correctiefactor (1,207509) voor de landbouwomrekeningskoersen afgeschaft en zijn de in ecu vastgestelde bedragen aangepast.
- (3) Verordening (EG) nr. 1160/96 van 26.6.1996.
- (4) Verordening (EG) nr. 1274/97 van 1.7.1997.

De "Griekse Suiker Industrie" (GSI) is de belangrijkste leverancier van dit product. In 1995 bedroeg haar aandeel 92%, tegen 8% voor de kleinere operatoren. Het feit dat GSI geen gebruik maakte van de steunregeling verklaart dan ook het voor 1996 opgetekende lage benuttingspercentage van de hoeveelheden die volgens de geraamde voorzieningsbalans (lokale productie/lokale behoeften) in aanmerking kwamen.

Volgens de Griekse autoriteiten is de situatie in 1997 verbeterd doordat GSI haar distributiesysteem reorganiseerde en haar aandeel opschroefde in het gebruik van de steunregeling, dat, ondanks de bescheiden leveranties aan de eilanden van groep A, 67,55% bedroeg.

Nog volgens de autoriteiten is er wat betreft de leveranties aan de eilanden van groep A een reëel groeipotentieel vanwege de aanwezigheid van befaamde kleinschalige producenten van suikergoed.

3) Tarwemeel

Uitvoering van de maatregel:

Tabel 3

eilanden-groep	forfaitaire steun (EUR/t)	1996				1997			
		balans (t)	uitvoering			balans (t)	uitvoering		
			hoeveelheid (t)	%	totale kosten (EUR x1000)		hoeveelheid (t)	%	totale kosten (EUR x 1000)
A	15 (1) 18,11 (2)	10 000 (3)	8 082	80,82	146,37	11 000 (4)	6 364	57,85	115,25
B	30 (1) 36,22 (2)	30 750 (3)	30 750	100	1 113,77	40 000 (4)	37 419	93,55	1 355,32
Totaal		40 750	38 832	95,29	1 260,13	51 000	43 783	85,85	1 470,57

- (1) Verordening (EEG) nr. 2958/93 van 27.10.1993.
- (2) Verordening (EG) nr. 150/95 van 23.1.1995; sinds 1.2.1995 is de correctiefactor (1,207509) voor de landbouwomrekeningskoersen afgeschaft en zijn de in ecu vastgestelde bedragen aangepast.
- (3) Verordening (EG) nr. 2949/95 van 20.12.1995.
- (4) Verordening (EG) nr. 2416/96 van 18.12.1996.

De uitvoering van de maatregel laat een bevredigende ontwikkeling zien, ook al is de benutting van de mogelijkheden voor de eilanden van groep A in 1997 (58%) gedaald ten opzichte van 1996.

De Griekse autoriteiten schrijven het succes van de maatregel toe aan de gezonde concurrentie tussen de grote leveranciers van het vasteland die van de steunregeling gebruikmaken en de eigenschap dat goederen met een hoog soortelijk gewicht zoals meel en suiker op efficiënte wijze kunnen worden vervoerd.

4) Diervoeders

Zoals uit de onderstaande tabel blijkt, is eveneens een zeer bevredigende vooruitgang geboekt bij de toepassing van deze maatregel, vooral voor de eilanden van groep B, met voor sommige producten een benuttingspercentage van 99% van de geraamde voorzieningsbalans.

Op het eiland Limnos geogste gerst valt onder de regeling en komt voor de steun voor de eilanden van groep A in aanmerking, ongeacht het eiland van bestemming. Het lage benuttingspercentage is het gevolg van het teruglopen van de leveringen van gerst van Limnos aan Lesbos, hetgeen volgens de Griekse autoriteiten komt doordat leveringen vanaf de op het vasteland gelegen noordelijke havens Alexandroupoli en Kavala - die het steuntarief voor groep B genieten - een concurrentievoordeel hebben.

Tabel 4

(EUR x 1000)

eilanden-groep	product	forfait. steun (EUR/t)	1996				1997			
			balans (t)	uitvoering			balans (t)	uitvoering		
				hoeveelheid (t)	%	totale kosten		hoeveelheid (t)	%	totale kosten
A	korrelgraan		10 000(3)	4 929	49,29	89,26	7 300 (5)	5 783	79,22	104,73
	gerst van Limnos		12 000(3)	661	5,51	11,97	5 000 (5)	1 130	22,60	20,46
	residuen en afval- len van de levens- middelenindustrie		1 000 (3)	850	85,00	15,39	4 000 (5)	3 700	92,50	67,01
	voor vervoeding gebruikte bereidingen	15 (1)	1 000 (3)	720	72,00	13,04	2 500 (5)	1 000	40,00	18,11
	luzerne en voedergewassen	18,11 (2)	1 000 (4)	0	0,00	0	1 000 (6)	0	0,00	0
	Totaal 1		25 000	7160	28,64	129,67	19 800	11 613	58,80	210,31
B	korrelgraan		30 750(3)	30 694	99,82	1 111,74	41 750 (5)	41 700	99,88	1 510,37
	residuen en afval- len van de levens- middelenindustrie		16 500(3)	16 475	99,85	596,72	26 300 (5)	26 000	98,86	941,72
	voor vervoeding gebruikte bereidingen	30 (1)		6 458		233,91	12 000 (5)	12 000	100	434,64
			6 500 (3)	1553	99,35	56,25	2 450 (6)	2315	94,49	83,85
	luzerne en voedergewassen	36,22 (2)	2 000 (4)		77,65					
Totaal 2		55 750	55 180	98,98	1 998,62	82 500	82 015	99,41	2 970,58	
	Algemeen totaal		80 750	62 340	77,20	2128,29	102 300	93 628	91,52	3 180,89

- (1) Verordening (EEG) nr. 2958/93 van 27.10.1993.
- (2) Verordening (EG) nr. 150/95 van 23.1.1995; sinds 1.2.1995 is de correctiefactor (1,207509) voor de landbouwmrekeningskoersen afgeschaft en zijn de in ecu vastgestelde bedragen aangepast.
- (3) Verordening (EG) nr. 2949/95 van 20.12.1995.
- (4) Verordening (EG) nr. 258/96 van 12.2.1996.
- (5) Verordening (EG) nr. 2416/96 van 18.12.1996.
- (6) Verordening (EG) nr. 87/97 van 20.1.1997.

5) Groenten en fruit

Uitvoering van de maatregel:

Tabel 5

(EUR x 1000)

eilanden-groep	product	forfait. steun (EUR/t)	1996				forfait. steun (EUR/t)	1997			
			balans (t)	uitvoering				balans (t)	uitvoering		
				hoeveelheid (t)	%	totale kosten			hoeveelheid (t)	%	totale kosten
A	aardappelen	6(1)	3 000(3)	0	0	0	3(1)	523(4)	402,90	77,04	1,46
	groenten	7,24(2)	1 000(3)	0	0	0	3,62(2)	(375(4))	(559,10)	51,49	3,84
	fruit		2 000(3)	0	0	0		(1 687(4))	(502,70)		
	totaal 1		6 000	0	0	0		2 585	1 464,70	56,66	5,30
B	aardappelen	12(1)	10 000(3)	1 406	14,06	20,37	6(1)	2 000(4)	102,00	5,10	0,74
	groenten	14,49(2)	5 300(3)	1 022	19,28	14,81	7,24(2)	1 891(4)	253,40	13,40	1,83
	fruit		7 518(3)	2 289	30,54	33,17		3 700(4)	982,20	26,55	7,11
	totaal 2		22 818	4 717	20,67	68,35		7 591	1 337,60	17,62	9,68
	Algemeen totaal		22 818	4 717	16,37	68,35		10 176	2 802,30	27,54	14,98

- (1) Verordening (EEG) nr. 2958/93 van 27.10.1993.
- (2) Verordening (EG) nr. 150/95 van 23.1.1995; sinds 1.2.1995 is de correctiefactor (1,207509) voor de landbouwmrekeningskoersen afgeschaft en zijn de in ecu vastgestelde bedragen aangepast.
- (3) Verordening (EG) nr. 2995/95 van 19.12.1995.
- (4) Verordening (EG) nr. 2432/96 van 18.12.1996.

De regeling voor groenten en fruit was bedoeld als degressieve en tijdelijke maatregel (tot 1997) om de voorziening van de eilanden te vergemakkelijken in afwachting dat de lokale productie zich via een specifieke aanmoedigingsmaatregel in het kader van het programma zou aanpassen.

Zoals tabel 5 duidelijk maakt, kent deze maatregel een lage benuttingsgraad. Dit is te verklaren uit het feit dat groenten en fruit op de eilanden worden aangevoerd in kleine hoeveelheden, door kleine ondernemers die niet beschikken over de middelen om de nodige administratieve formaliteiten voor het ontvangen van de steun te vervullen.

3.2. Steunmaatregelen voor plaatselijke producten

1) Dierlijke productie

De sector wordt ondersteund via:

- steun voor het mesten van mannelijke runderen, in de vorm van een toeslag van 40 EUR/dier op de speciale premie als bedoeld in artikel 4, b), van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees,
- voor de rundvleesproducenten, een toeslag op de premie voor het aanhouden van zoogkoeien, als bedoeld in artikel 4, d), van Verordening (EEG) nr. 805/68. De toeslag bedraagt 40 EUR per zoogkoe die op de datum waarop de premieaanvraag wordt ingediend, in het bezit is van de producent en wordt betaald voor maximaal 40 koeien per bedrijf.

Uitvoering van de maatregel:

Tabel 6

Steunmaatregel	forfaitaire steun (EUR/dier)	1996		1997	
		uitvoering		uitvoering	
		aantal dieren	totale kosten (EUR x 1000)	aantal dieren	totale kosten (EUR x 1000)
steun mesten mannelijke runderen 1e tranche 2e tranche	40 (1)	12 209	589,69	10 392	501,93
	48,3 (2)			2 771	133,84
toeslag zoogkoeienpremie	40 (1)	8 160	394,12	8 464	408,81
	48,3 (2)				
Totaal		20 369	983,82	21 627	1 044,58

- (1) Verordening (EEG) nr. 2019/93 van 19.7.1993 en Verordening (EEG) nr. 2889/93 van 21.10.1993.
(2) Verordening (EG) nr. 2417/95 van 13.10.1995, sinds 1.2.1995 is de correctiefactor (1,207509) voor de landbouwmrekeningskoersen afgeschaft en zijn de in ecu vastgestelde bedragen aangepast.

Er is een redelijke vooruitgang bij de uitvoering van de maatregel. Voor 21-23% van de runderen wordt bovendien ieder jaar het voor het mesten van mannelijke runderen toegekende tweede steunbedrag uitgekeerd.

2) Zuivelproducten

Voor de particuliere opslag van een aantal plaatselijke kaassoorten (feta, graviera en ladotyri) wordt 2,28 EUR/ton per dag aan steun toegekend.

De steun wordt toegekend voor ten hoogste 5 000 ton per jaar, op voorwaarde dat de kaas gedurende ten minste 60 dagen wordt opgeslagen. Het bedrag van de steun mag niet hoger zijn dan het bedrag dat overeenkomt met een contractuele opslagduur van 150 dagen.

Uitvoering van de maatregel:

Tabel 7

product	forfaitaire steun (EUR/t/dag)	1996			1997		
		uitvoering			uitvoering		
		hoeveelheid (t)	aantal dagen	totale kosten (EUR x 1000)	hoeveelheid (t)	aantal dagen	totale kosten (EUR x 1000)
Ladotyri	2,28 (1) 2,75 (2)	0		0	0	0	
Graviera	2,28 (1) 2,75 (2)	14	150	5,78	0	0	
Feta	2,28 (1) 2,75 (2)	384	150	158,40	320	150	132
Totaal		398		164,18	320		132

- (1) Verordening (EG) nr. 3393/93 van 10.12.1993
(2) Verordening (EG) nr. 1802/95 van 25.7.1995; sinds 1.2.1995 is de correctiefactor (1,207509) voor de landbouwmrekeningskoersen afgeschaft en zijn de in ecu vastgestelde bedragen aangepast.

Er is maar geringe vooruitgang geboekt bij de toepassing van deze maatregel omdat de productie snel wordt afgezet.

3) Groenten, fruit en bloemen

Aan telers of erkende telersverenigingen, die een door de bevoegde autoriteiten goedgekeurd programma van initiatieven uitvoeren dat gericht is op de ontwikkeling en/of de verbetering van de kwaliteit van groenten, fruit en bloemen, wordt een steun per hectare toegekend. De gesubsidieerde initiatieven moeten in het bijzonder gericht zijn op de ontwikkeling van de productie en de verbetering van de kwaliteit van de producten, met name door omschakeling op andere rassen en teelttechnische verbeteringen. Zij moeten passen in programma's met een looptijd van ten minste drie jaar en betrekking hebben op percelen met een oppervlakte van ten minste 0,3 ha. Het programma mag geen betrekking hebben op de tomatenteelt.

De steun wordt jaarlijks en gedurende ten hoogste drie jaar uitgekeerd, en bedraagt maximaal 500 EUR/hectare. Dit bedrag wordt uitgekeerd als de inbreng van de lidstaat ten minste 300 EUR/hectare en die van de individuele of gegroepeerde telers ten minste 200 EUR/hectare bedraagt. Als de bijdrage van de lidstaat en/of de telers kleiner is dan de hierboven genoemde bedragen, wordt de steun van Gemeenschap evenredig verlaagd. Wanneer het programma van initiatieven wordt ingediend en uitgevoerd door een groep telers of een telersvereniging, voorziet in technische bijstand bij de uitvoering en betrekking heeft op ten minste 2 ha, wordt de steun verhoogd met 100 EUR/ha. Met ingang van 1995 zijn de bovenvermelde bedragen in verband met de afschaffing van de correctiefactor voor de landbouwomrekeningskoersen aangepast tot respectievelijk 603,75 EUR, 362,25 EUR, 241,50 EUR en 120,75 EUR.

Voorzien was dat deze maatregel eind 1995 in werking zou treden, maar in de praktijk is dat nog steeds niet het geval. De redenen die hiervoor worden opgegeven, zijn: personeelsgebrek bij de plaatselijke overheden, die verantwoordelijk zijn voor de bekendmaking van de maatregel en het informeren van de telers, het feit dat telers zich niet hebben verenigd waardoor geen programma's zijn samengesteld, een gebrek aan belangstelling van gespecialiseerde ondernemingen om technische bijstand te verlenen en de kleinschaligheid van de bedrijven, die vaak de minimumoppervlakte om voor de steun in aanmerking te komen niet halen.

4) Aardappelen

Voor de teelt van consumptie- en pootaardappelen wordt een jaarlijkse forfaitaire steun toegekend van 494 EUR/ha. De aardappelpercelen moeten ten minste 0,2 ha groot zijn. De steun wordt verleend voor een bebouwd en afgeogst areaal van maximaal 3 200 ha/jaar.

Uitvoering van de maatregel:

Tabel 8

Teelt	forfaitaire steun (EUR/ha)	1996				1997			
		balans (ha)	uitvoering			balans (ha)	uitvoering		
			aantal (ha)	%	totale kosten (EUR x 1000)		aantal (ha)	%	totale kosten (EUR x 1000)
aardappelen	494 (1) 596,51 (2)	3 200	1 544	48,25	772,60	3 200	1 618	50,50	965,15

(1) Verordening (EEG) nr. 2019/93 van 19.7.1993 en Verordening (EG) nr. 3404/93 van 10.12.1993.

(2) Verordening (EG) nr. 150/95 van 23.1.1995; sinds 1.2.1995 is de correctiefactor (1,207509) voor de landbouwomrekeningskoersen afgeschaft en zijn de in ecu vastgestelde bedragen aangepast.

Er is een goede vooruitgang bij de uitvoering van de maatregel: in 1996 en 1997 was er een benuttingspercentage van respectievelijk 48,25% en 50,5%. Het vooropgestelde areaal van 3 200 ha kon waarschijnlijk niet worden gehaald wegens de opgelegde minimumgrootte van de percelen (0,2 ha) om voor de maatregel in aanmerking te kunnen komen.

5) **Wijnbouw**

– *Wijngaarden*

Voor de instandhouding van de teelt van wijnstokrassen voor de lokale productie van vqprd-wijn wordt een forfaitaire steun van 394,83 EUR/ha toegekend.

Uitvoering van de maatregel:

Tabel 9

teelt	forfaitaire steun (EUR/ha)	1996		1997	
		uitvoering		uitvoering	
		aantal (ha)	totale kosten (EUR x 1000)	aantal (ha)	totale kosten (EUR x 1000)
Wijngaarden	394,83 (1) 476,76 (2)	5 156,58	2 458,45	5 143,46	2 452,20

- (1) Verordening (EG) nr. 3112/93 van 10.11.1993.
 (2) Verordening (EG) nr. 2537/95 van 30.10.1995; sinds 1.2.1995 is de correctiefactor (1,207509) voor de landbouwmrekeningskoersen afgeschaft en zijn de in ecu vastgestelde bedragen aangepast.

Er wordt redelijke voortgang geboekt bij de toepassing van deze maatregel.

Vanaf het wijnbouwjaar 1997/98 wordt de steun uitsluitend toegekend aan producentengroeperingen of -organisaties die een door de nationale instanties goedgekeurd programma ter verbetering van de kwaliteit van de geproduceerde wijn uitvoeren, waarin met name de middelen zijn aangegeven om de bereiding, opslag en afzet van wijn te verbeteren.

– *Particuliere opslag van likeurwijn*

Er wordt steun toegekend om op traditionele wijze bereide kwaliteitslikeurwijnen ten minste twee jaar te laten rijpen. De steun wordt toegekend tijdens het tweede rijpingsjaar, voor een totale hoeveelheid van ten hoogste 40 000 hl/jaar.

Uitvoering van de maatregel:

Tabel 10

product	forfaitaire steun (EUR/hl/dagen)	1996			1997		
		balans (hl)	uitvoering		balans (hl)	uitvoering	
			hoeveelheid (hl)	totale kosten (EUR x 1000)		hoeveelheid (hl)	totale kosten (EUR x 1000)
Rijping likeurwijnen	0,0197 (1) 0,02379 (2)	40 000	65,25	0	40 000	67,50	0

- (1) Verordening (EG) nr. 3112/93 van 10.11.1993.
 (2) Verordening (EG) nr. 2537/95 van 30.10.1995; sinds 1.2.1995 is de correctiefactor (1,207509) voor de landbouwmrekeningskoersen afgeschaft en zijn de in ecu vastgestelde bedragen aangepast.

Er is weinig vooruitgang bij de uitvoering van de maatregel omdat de plaatselijke productie snel afzet vindt als gevolg van de conjuncturele situatie. In 1996 was er geen opslag en is er bijgevolg geen steun uitbetaald. In maart 1997 is een hoeveelheid van 67,5 hl opgeslagen. De steun wordt aan het einde van de

opslagperiode van twee jaar uitgekeerd. De in de tabel vermelde kosten zijn de kosten voor het kalenderjaar gedurende hetwelk een hoeveelheid wijn is opgeslagen.

6) Olijfgaarden

Er wordt een forfaitaire steun van 120 EUR per hectare en per jaar toegekend voor de instandhouding van olijfgaarden in de traditionele olijventeeltgebieden, mits deze olijfgaarden worden onderhouden en productief worden gehouden. Het minimumaantal bomen was oorspronkelijk bepaald op 50 per hectare. Vanaf 1995 wordt de steun alleen nog verleend voor olijfgaarden met ten minste 80 bomen per hectare.

Uitvoering van de maatregel:

Tabel 11

teelt	forfaitaire steun (EUR/ha)	1996		1997	
		uitvoering		uitvoering	
		aantal (ha)	totale kosten (EUR x 1000)	aantal (ha)	totale kosten (EUR x 1000)
Olijfgaarden	120 (1) 144,90 (2)	93 660,11 (3)	13 571,35	94 063,79 (3)	13 629,84

- (1) Verordening (EEG) nr. 2019/93 van 19.7.1993.
- (2) Verordening (EG) nr. 150/95 van 23.1.1995; sinds 1.2.1995 is de correctiefactor (1,207509) voor de landbouwmrekeningskoersen afgeschaft en zijn de in ecu vastgestelde bedragen aangepast.
- (3) Verordening (EG) nr. 2813/94 van 18.11.1994. (80 bomen per ha)

Geconstateerd wordt dat er een zeer bevredigende vooruitgang is bij de uitvoering van de maatregel.

7) Honing

Aan erkende groeperingen van honingproducenten die jaarlijkse programma's uitvoeren die erop gericht zijn de afzet te verbeteren en de verkoop van kwaliteitshoning te bevorderen, wordt voor de productie van specifieke kwaliteitshoning die voor een groot deel tijmhoning bevat, steun per in productie zijnde bijenkast toegekend. De steun van 10 EUR/kast/jaar wordt verleend voor ten hoogste 50 000 kasten per jaar. In afwachting dat producentengroeperingen werden opgericht en erkend, is gedurende een overgangperiode van twee jaar (1993-1994) aan iedere imker die ten minste 10 bijenkasten in productie had een steun van 7 EUR per kast toegekend.

Uitvoering van de maatregel:

Tabel 12

	forfaitaire steun (EUR/kast)	1996			1997		
		balans (kasten)	uitvoering		balans (kasten)	uitvoering	
			aantal (kasten)	totale kosten (EUR x 1000)		aantal (kasten)	totale kosten (EUR x 1000)
Bijenkasten	10 (1) 12,08 (2)	50 000	72.574	876,70	50 000	75 501	604,00

- (1) Verordening (EEG) nr. 3063/93 van 5.11.1995.
- (2) Verordening (EG) nr. 2362/95 van 9.10.1995; sinds 1.2.1995 is de correctiefactor (1,207509) voor de landbouwmrekeningskoersen afgeschaft en zijn de in ecu vastgestelde bedragen aangepast.

Geconstateerd wordt dat de in aanmerking genomen hoeveelheden in beide jaren hoger lagen dan de geraamde voorzieningsbalansen, waardoor een verminderingcoëfficiënt is toegepast: 0,311048 voor 1996 en 0,337757 voor 1997.

In 1996 hebben zes groeperingen met in totaal 912 leden steun ontvangen na goedkeuring van hun programma's door de nationale overheid. In 1997 dienden negen groeperingen programma's in in het kader van de steunverlening.

4. UITGAVEN VAN HET EOGFL-GARANTIE VOOR DE UITVOERING VAN DE MAATREGELEN

De in hoofdstuk 3 vermelde uitgaven, die ook voorkomen in de tabellen in de bijlagen 3 en 4, zijn per kalenderjaar berekend aan de hand van gegevens die de Griekse autoriteiten hebben verstrekt. Rekening houdende met, enerzijds, de tijd die nodig is voor de controle van de uitgaven door de nationale overheid en de aangifte van de uitgaven aan de Commissie, en anderzijds, het verschil tussen (voor de uitvoering van de maatregelen) het kalenderjaar en (voor de betalingen door het EOGFL-Garantie) het boekjaar (16 oktober tot en met 15 oktober van het daaropvolgende jaar), zijn de gedeclareerde en ten laste van de EOGFL-Garantie-begroting gebrachte uitgaven voor de jaren 1996-1997 als volgt:

Tabel 13 EUR miljoen

productie	Gedeclareerde en ten laste van de begroting gebrachte uitgaven	
	1996	1997
plantaardige	18,66	21,27
dierlijke	0,97	1,16
Totaal	19,63	22,43

De bijdrage van het EOGFL in de kosten van de voorziening met goederen bedraagt 90% van het in bijlage 3 vermelde totaal.

5. AFWIJKENDE MAATREGELEN OP STRUCTUURGEBIED

1) In afwijking van de artikelen 5, 6, 7, 10 en 19 van Verordening (EEG) nr. 2328/91 betreffende de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur⁵ wordt aan landbouwbedrijven op de kleinere eilanden van de Egeïsche Zee investeringssteun toegekend onder de volgende voorwaarden:

- de investeringssteunregeling mag worden toegepast voor bedrijfshoofden die enerzijds de landbouw niet als hoofdberoep beoefenen, maar ten minste 25% van hun totale inkomen uit de landbouwactiviteit op het bedrijf halen en voor wier bedrijf anderzijds niet meer dan het equivalent van één volwaardige arbeidskracht (VAK) nodig is, en voor zover de voorgenomen investeringen niet meer dan 25 000 EUR bedragen. Met uitzondering van de plaatselijke specialiteiten, moet de hele levensmiddelenproductie voor plaatselijk verbruik bestemd zijn,
- er mag een vereenvoudigde boekhouding worden gevoerd,
- voor de varkenshouderij op de gezinsbedrijven zijn de in Verordening (EEG) nr. 2328/91 vastgestelde voorwaarden niet van toepassing. Na de uitvoering van het plan moet echter minstens het equivalent van 10% van het door de varkens verbruikte voeder op het bedrijf kunnen worden geproduceerd,

⁵ PB L 218 van 6.8.1991, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 950/97 (PB L 142 van 2.6.1997, blz. 1).

- voor de productie van eieren en slachtpluimvee zijn investeringen voor gezinsbedrijven toegestaan,
- het maximumpercentage van de investeringssteun is voor alle soorten investeringen verhoogd tot 55%,
- de compenserende vergoeding mag worden verhoogd tot 180,5 EUR/GVE, met voor 1993 een maximumbedrag van 3 540 EUR per bedrijf. Deze vergoeding mag worden verleend voor alle vormen van plantaardige productie, voor zover de productie plaatsvindt op een wijze die verenigbaar is met de bescherming van het milieu,
- in alle probleemgebieden op deze eilanden mogen koeien waarvan de melk voor de markt van dit gebied bestemd is, in aanmerking worden genomen voor de berekening van de compenserende vergoeding.

2) In afwijking van artikel 17, lid 3, tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 4253/88 mag de Gemeenschap meer dan de helft bijdragen voor op de verbetering van de levensomstandigheden van de inwoners gerichte investeringen in bepaalde sectoren van de verwerking en afzet van landbouwproducten.

Uitvoering van de maatregel:

Tabel 14

	1996		1997	
	aantal	raming extra kosten voor het EOGFL (EUR x 1000)	aantal	raming extra kosten voor het EOGFL (EUR x 1000)
Verbeteringsplannen van niet-landbouwers	52	261	161	1 299
Verbeteringsplannen van landbouwers met 65 % steun	6	131	128	388
Verbeteringsplannen van landbouwers met 55 % steun	209	1 961	671	1 228
Verbeteringsplannen voor de pluimveehouderij	0	0	0	0
Verbeteringsplannen voor de varkenshouderij	0	0	0	0
Vestiging van jonge landbouwers met 0,5 GVE	50	490	36	323
Compenserende vergoeding	13 000	2 509	16 013	2 868
Verwerking/afzet	0	0	0	0
Totaal		5 352		6 106

6. NATIONALE CONTROLEREGELING

Met het oog op een efficiënte controle op de steun voor de voorziening van de eilanden met goederen is een interministerieel besluit (nr. 443790 van 22.12.1993) gepubliceerd waarin is aangegeven van welke bewijsstukken de goederen vergezeld moeten gaan. In het besluit worden ook de diensten aangewezen die de controles moeten uitvoeren. Voorts is in het besluit bepaald hoe de betaling van de goederen dient te geschieden en hoe moet worden nagegaan of de toegekende steun effectief ten goede komt aan de eindgebruiker. Deze procedure geldt in alle gevallen voor wat de bewijsstukken betreft. Door de regionale diensten van het ministerie van Landbouw worden steekproefcontroles uitgevoerd.

Voor de maatregelen ter ondersteuning van de plaatselijke productie zijn voor elke activiteit specifieke bestuursrechtelijke besluiten vastgesteld ter uitvoering van de maatregelen en is telkens ook de procedure voor toewijzing van de steun vastgelegd. Er worden twee soorten controles verricht: algemene administratieve controles en steekproefsgewijze controles ter plaatse.

In de navolgende tabel 15 wordt een overzicht gegeven van de controles en de resultaten ervan:

Tabel 15

Naam	jaar	type maatregel		uitgevoerde controles (aantal, ha, t, aanvragen enz.)	% gecontroleerde aanvragen (hoeveelheid of ha)	aantal geconstateerde onregelmatigheden		opmerkingen
		voorziening	plaatselijke productie			voor- ziening	plaatselijke productie	
1. Lesvos	1996	diervoeders groenten en fruit suiker	olijfgaarden wijnngaarden aardappelen bijenkasten	1 918 aanvragen (411,57 ha) 175 34 15	100% 10% 10% 10%		143 0 3 0	administratieve controles administratieve controles voorziening geschorst administratieve controles controles ter plaatse controles ter plaatse controles ter plaatse
	1997	Diervoeders	zoogkoeien man. runderen wijnngaarden	4 736 823 7 388,7	100% 100% 10%		0 0 63,5 ha geweigerd	admin. controles en controles ter plaatse admin. controles en controles ter plaatse 100% admin. contr. en 10% controles ter plaatse
2. Samos	1996	groenten en fruit diervoeders	olijfgaarden wijnngaarden bijenkasten aardappelen wijn voor rijping	8 5 1 800 426 70 12 4	10% 10% 10% 10% 13% 15% 100%		2	controles ter plaatse controles ter plaatse controles ter plaatse controles ter plaatse controles ter plaatse controles ter plaatse controles ter plaatse
	1997	diervoeders suiker tarwemeel	zoogkoeien man. runderen wijnngaarden	21 4 9 102 91 145 ha	100% 100% 10%		weigerig	admin. controles en controles ter plaatse admin. controles en controles ter plaatse 100% admin. contr. en 10% controles ter plaatse
3. Dodeka- nesos	1996	diervoeders en tarwemeel	olijfgaarden aardappelen wijnngaarden man. runderen zoogkoeien	41 1 530,7 ha 93,7 ha 1 216,4 ha 2 452 dieren 2 531 dieren	10,5% 10,55% 25,60% 10,0% 100% 100%			controles ter plaatse controles ter plaatse controles ter plaatse controles ter plaatse controles ter plaatse controles ter plaatse
	1997	diervoeders	zoogkoeien man. runderen olijfgaarden aardappelen wijnngaarden bijenkasten	36 536 dieren 552 dieren 177,9 ha 9,9 ha 1 185,07 ha	21,34% 100% 100% 11,3% 11,4% 10,0%			admin. controles en controles ter plaatse admin. controles en controles ter plaatse 100% admin. contr. en 11,3% contr. ter plaatse 100% admin. contr. en 11,4% contr. ter plaatse 100% admin. contr. en 10% contr. ter plaatse overeenk. Verord. inzake telersverenigingen
4. Cycladen	1996	diervoeders tarwe	olijfgaarden	2 385,9 ha	1% 2% 10%	0	0	controles ter plaatse controles ter plaatse controles ter plaatse
	1997		zoogkoeien man. runderen wijn voor rijping wijnngaarden	1 719 dieren 2 189 dieren 67,5 hl 1 987,76 ha	100% 100% 100% 10%		59,95 ha geweigerd	admin. controles en controles ter plaatse admin. controles en controles ter plaatse 100% admin. contr. en 10% controles ter plaatse
5. Chios	1996	diervoeders tarwe aardappelen suiker (leveringsstop)	aardappelen olijfgaarden	20 204 aanvragen (102,2 ha) 7 437 ha	5% 10% 10%	0		9 aanvragen geweigerd (4) 10% vermindering voor 8 aanvragen (336,7 ha)
	1997		zoogkoeien man. runderen	81 dieren 218 dieren	100% 100%			admin. controles en controles ter plaatse admin. controles en controles ter plaatse
6. Evros (Samoethraki- eiland)	1996	diervoeders	olijfgaarden	2 827,7 ha	10%		0 0	steekproefcontroles steekproefcontroles
7. Ewia	1996		olijfgaarden	14 van 135 aanvragen	10%			
8. Magnisia	1996	tarwe	olijfgaarden zoogkoeien en man. runderen	4 239 9	14% 100%		0	65 aanvragen (21,9 ha)
9. Kavala	1996	diervoeders tarwe fruit en groenten	olijfgaarden	15 3 21 5 222 ha	10%		0	
	1997	diervoeders		12				
10. Pireo	1996	tarwe	olijfgaarden zoogkoeien man. runderen honing	500 t 1 736,7 ha 118 87 500 t	10% 100% 100% 100%		0 0 0 0	16 aanvragen (21,4 ha)

Voor de structuurmaatregelen wordt dezelfde controleprocedure gevolgd als voor de gewone maatregelen.

Meer in het bijzonder:

- is er voor de verbeteringsplannen een controle met betrekking tot alle investeringen,
- wordt voor jonge landbouwers elk dossier apart onderzocht om na te gaan of de betrokkene aan alle voorwaarden voldoet,
- worden voor de compenserende vergoeding zowel algemene administratieve controles als steekproefgewijze controles ter plaatse verricht.

7. EVALUATIEVERSLAG

In het evaluatieverslag van de onafhankelijke consultant worden de volgende bevindingen meegedeeld:

"Specifieke voorzieningsregeling"

De steunregelingen voor de voorziening met tarwemeel en diervoeders zijn goed benut en hebben sterke invloed op de prijzen uitgeoefend, en zelfs ertoe bijgedragen de prijzen van buiten de regeling vallende leveranties op een concurrerend peil te houden.

De benutting van de steunregelingen was onregelmatig te noemen voor suiker, laag voor groenten en fruit, en nihil voor yoghurt. Wat yoghurt en groenten en fruit betreft, wordt als belangrijkste reden voor het niet of nauwelijks aanspreken van de regelingen opgegeven dat het gaat om consumentenproducten met een hoge toegevoegde waarde waarvoor de steun verhoudingsgewijs erg laag is. Een andere reden voor het geringe succes in het geval van groenten en fruit, is de structuur van de groot- en kleinhandel. Wat suiker betreft, is het aandeel in de hoge toegevoegde waarde van producten zoals Turks fruit van Syros of de snoepjes van Chios te klein om impact te hebben op de eindproductprijs.

Een algemene opmerking met betrekking tot deze maatregel is, dat de verschillen in transportkosten niet evenredig aan de werkelijke verschillen in afstand lijken te zijn en in het geheel niet corresponderen met het tussen eilanden van groep A en van groep B gemaakte onderscheid inzake hoogte van de steun. In het bijzonder wordt opgemerkt dat voor sommige kleinere eilanden de steun nooit toereikend was voor het vervoer van producten vanuit havens op de grotere eilanden.

Met betrekking tot deze maatregelen worden, onder andere, de volgende aanbevelingen gedaan:

Vervanging van de indeling van de eilanden in groep A en groep B door een systeem dat rekening houdt met de werkelijke transportkosten per eiland van bestemming.

Herziening van de lijst van gesubsidieerde producten, uitgaande van de vraag welke producten echt essentieel zijn voor mens en dier en rekening houdende met de op de eilanden bestaande productie- en consumptiepatronen.

Om de afzet van groenten en fruit op de eilanden te bevorderen, wordt voorgesteld specifieke stimuli te verstrekken aan telersgroeperingen op het vasteland die de distributie van hun productie naar de eilanden willen organiseren.

"Steunmaatregelen voor plaatselijke producten"

Er was een hoge benuttingsgraad voor de maatregelen ten gunste van traditionele landbouwactiviteiten zoals veeteelt, olijventeelt, wijnbouw (vqprd) en bijenteelt.

De benuttingsgraad was daarentegen laag voor de maatregelen inzake particuliere opslag (van kaas en wijnen voor rijping) en inzake groenten en fruit. Wat de eerstgenoemde betreft, is dit toe te schrijven aan de marktsituatie, namelijk de snelle afzet van de producten, of aan het feit dat de steun de opslagkosten nauwelijks dekt. In het tweede geval heeft het te maken met het minimaal vereiste bedrijfsareaal om voor de steun in aanmerking te komen en met de afwezigheid van telersgroeperingen.

De in het kader van de maatregelen voor de plaatselijke productie verstrekte steun is weliswaar niet bijzonder hoog, maar dekt toch een belangrijk percentage van de productiekosten.

Met betrekking tot deze maatregelen worden de volgende aanbevelingen gedaan:

Handhaving van de subsidiëring van olijventeelt, wijnbouw, veeteelt en bijenteelt.

Herziening of inkrimping van de maatregel voor de particuliere opslag van kaas en wijnen.

Overwogen om voor de subsidiëring van groenten- en fruittelers en de oprichting van telersgroeperingen flexibeler criteria toe te passen.

"Afwijkende maatregelen op structuurgebied"

Het effect van de maatregelen op de landbouwbedrijven is veel krachtiger geweest dan was verwacht, dankzij de massale uitvoering van verbeteringsplannen.

Met betrekking tot deze maatregelen worden de volgende aanbevelingen gedaan:

Het succes van de maatregelen waarbij voor het ontvangen van structuurbijstand afwijkende voorwaarden worden gehanteerd (verbeteringsplannen, compenserende vergoeding, regeling voor jonge landbouwers) is een duidelijke aanwijzing dat deze maatregelen aan een behoefte beantwoorden en moeten worden gehandhaafd.

Beheer en toezicht door de overheid

Het belangrijkste minpunt dat op het gebied van het publiek beheer en toezicht op de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2019/93) is geconstateerd, betreft de afwezigheid van een doeltreffend toezichtmechanisme.

Er wordt nadrukkelijk aanbevolen een Secretariaat op te richten dat volgens nader omschreven procedures en met gebruikmaking van de mogelijkheden van elektronische gegevensverwerking toezicht uitoefent op de uitvoering van de Verordening.

Het beheer en de uitvoering van de op grond van de Verordening verleende bijstand zijn met name voor verbetering vatbaar op de volgende punten: certificering van betalingen in het kader van de voorzieningsregelingen, beoordeling en selectie van begunstigden (register van begunstigden), vereenvoudiging van de certificeringsprocedures, vermijden van ex-post kortingen van subsidies.

8. ECONOMISCHE IMPACT

De indicatoren voor de impact van de specifieke voorzieningsregeling en de steunmaatregelen voor plaatselijke producten, waarmee relatief lage steunbedragen gemoeid zijn, op de economie van de betrokken Egeïsche eilanden zijn respectievelijk de *prijzen* en de *productiekosten*. Wat betreft de afwijkingsregeling inzake de structuurbijstand, waarvan het succes de verwachtingen heeft overtroffen, is de indicator het (hoge) *percentage begunstigde landbouwbedrijven* op de eilanden. Het onderzoek heeft plaatsgevonden in vier steden, nl. de hoofdsteden van de nomi Syros, Rhodos, Chios en Mytilene.

De *specifieke voorzieningsregeling* blijkt de lokale markten niet alleen wat betreft het prijspeil, maar ook structureel te beïnvloeden. Volgens het veldonderzoek van Speed Ltd zetten de voorzieningsmaatregelen het algemene prijspeil onder druk doordat ook de prijzen van niet-gesubsidieerde producten worden omlaag getrokken, zoals hierna wordt aangetoond.

Diervoeders: de onderstaande twee tabellen illustreren de neiging bij individuele handelaren om hun (al dan niet gesubsidieerde) prijzen aan te passen aan de overeenkomstige prijzen van de Unie van coöperaties- de grootste leverancier.

Tabel 16

INDICATIEVE VERKOOPPRIJZEN VAN DIERVOEDERS OP SYROS (23.2.1999)			
categorieën	zonder subsidie - coöperatie	met subsidie - coöperatie	zonder subsidie groothandel
Zemelen	67	62	64
Katoenzaadkoeken	60	55	57
Maïs	73	68	70
Mengsels (t29)	112	107	-

Tabel 17

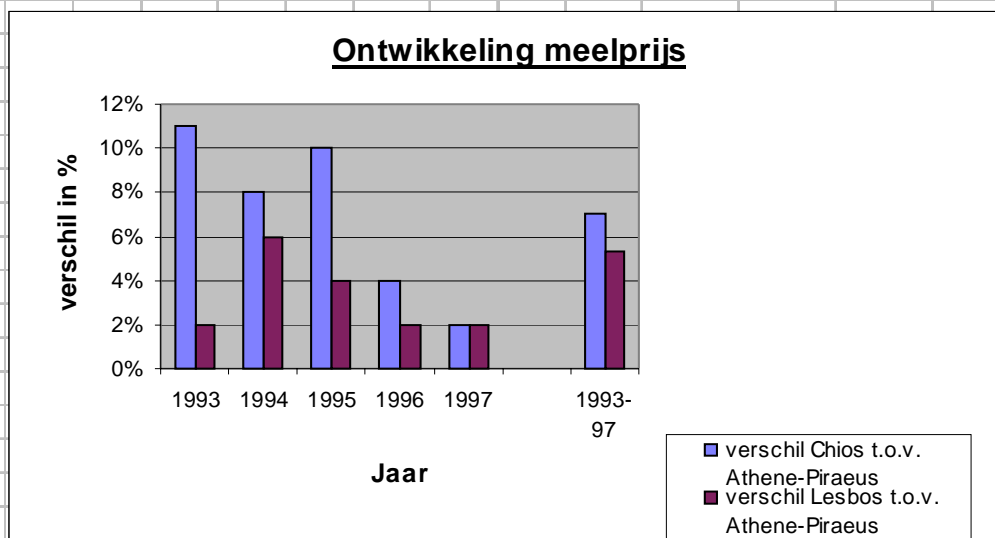
INDICATIEVE VERKOOPPRIJZEN VAN DIERVOEDERS OP DE WESTELIJKE CYCLADEN (02/1999)												
categorieën	zonder subsidie - coöperatie			met subsidie - coöperatie			zonder subsidie groothandel			zonder subsidie groothandel		
	A	K	M	A	K	M	A	K	M	A	K	M
Maïs	75	75	77	70	70	67	78	72	75	-	-	65
Katoenzaadkoeken	65	57	60	60	52	50	64	54	60	-	-	50

A = Andros, K = Kea, M = Milos.

Tarwemeel: de mate waarin de daling aan de eindverbruiker wordt doorgegeven, kan alleen maar indirect worden berekend. Een steekproef van prijzen van bakkerijproducten leverde de interessante vaststelling op dat de prijzen in alle vier de steden op hetzelfde niveau lagen of lager waren dan de voor dezelfde producten in Athene opgetekende prijzen. De onderstaande tabel geeft de ontwikkeling weer van een steekproef van consumentenprijzen van meel in de regio Athene, op Chios en op Lesbos.

Tabel 18														
Ontwikkeling consumentenprijs meel in Athene, Chios & Lesbos														
Jaar	Absoluut prijspeil voor 1 kg meel (in GRD)									Verschil t.o.v. Athene-Piraeus		Jaarlijkse toename van de meelprijs (in %)		
	Athene-Piraeus			Chios			Lesbos			Chios	Lesbos	Ath-Pir	Chios	Lesbos
	min	max	med	min	max	med	min	max	med					
1993	200	235	225	-	-	250	-	-	230	11%	2%			
1994	220	250	240	-	-	260	-	-	255	8%	6%	7%	4%	11%
1995	210	290	260	-	-	285	-	-	270	10%	4%	8%	10%	6%
1996	230	290	275	270	300	285	270	290	280	4%	2%	6%	0%	4%
1997	225	300	285	280	300	290	280	300	290	2%	2%	4%	2%	4%
1993-97			257			274			265	7%	5%	6%	4%	6%
Prijs- verschillen	56 GRD of 26%			25 GRD of 9%			20 GRD of 7%							

Bron: Griekse dienst voor de statistiek



Uit deze tabel valt af te leiden dat de gemiddelde consumentenprijzen op Chios en Lesbos stelselmatig gemiddeld circa 5% hoger liggen dan die in de regio Athene-Piraeus.

Dit geeft het verhogende effect van de transportkosten op de eindverbruikersprijzen aan.

Als men kijkt naar de jaarlijkse variatie, ontwikkelen de kleinhandelsprijzen zich in alle regio's (Athene-Piraeus, Chios en Lesbos) volgens een identiek, vrij vlak patroon en in een tempo dat naar analogie van de inflatie in Griekenland de jongste jaren afneemt.

Uit gesprekken die Speed Ltd met plaatselijke meelhandelaren heeft gevoerd, komt naar voren dat de voorzieningsregelingen onder andere als gunstig effect hebben dat in perioden zonder subsidies niet kan worden teruggegrepen naar de prijzen die vóór de invoering van de steun golden. Vanwege de felle concurrentie staan de handelaren immers onder druk van hun afnemers om de prijzen op het niveau van de gesubsidieerde producten te handhaven. Dat er concurrentie is, blijkt uit de prijsverschillen in de bovenstaande tabel. In de regio Athene-Piraeus is de concurrentie heviger als gevolg van de prijzenpolitiek van grote supermarktketens.

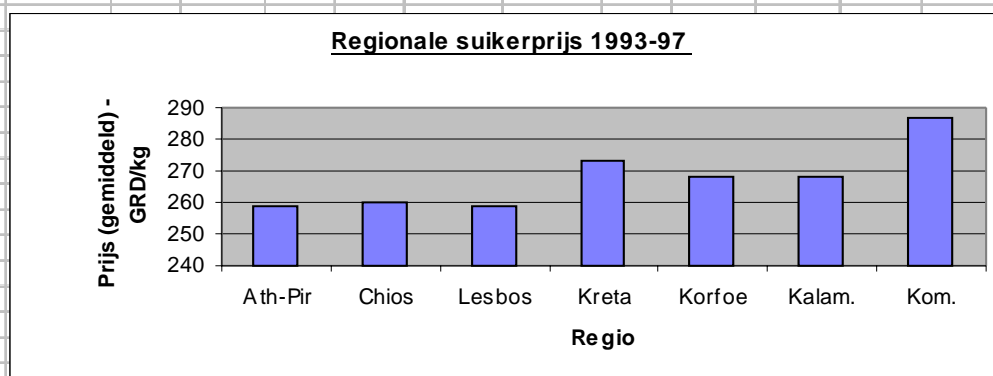
Suiker:

In het geval van suiker is er sprake van een zekere contradictie tussen de suikermarktsituatie en de ontwikkeling van de regionale consumentenprijzen, zoals weergegeven in onderstaande tabel, waaruit kan worden geconcludeerd dat de transportkosten geen directe invloed op de kleinhandelsprijs uitoefenen.

Tabel 19

Ontwikkeling consumentenprijs suiker op regionale markten													
Jaar	Gemiddeld prijspeil voor 1 kg suiker (in GRD)							Verschillen t.o.v. Athene-Piraeus					
	Ath-Pir	Chios	Lesbos	Kreta	Korfoe	Kalam.	Kom.	Chios	Lesbos	Kreta	Korfoe	Kalam.	Kom.
1993	230	230	230	-	-	-	-	0%	0%	-	-	-	-
1994	255	260	255	-	-	-	-	2%	0%	-	-	-	-
1995	270	270	270	265	265	260	290	0%	0%	-2%	-2%	-4%	7%
1996	270	270	270	285	270	275	290	0%	0%	6%	0%	2%	7%
1997	270	270	270	270	270	270	280	0%	0%	0%	0%	0%	4%
1993-97	259	260	259	273	268	268	287	0,3%	0%	1,3%	-0,3%	-0,3%	6%

Kalam.= Kalamata, Kom.= Komotini



Er vallen wat betreft de consumentenprijs van suiker geen significante verschillen tussen de eilanden Chios en Lesbos enerzijds, en de regio Athene-Piraeus anderzijds in de tabel te noteren, waardoor men zou kunnen stellen dat de subsidiëring in het kader van de verordening een positieve bijdrage levert tot het verlichten van de transportlasten voor de eilanden in de Egeïsche Zee. Als naar de feitelijke marktomstandigheden wordt gekeken, blijkt die stelling evenwel niet zomaar op te gaan, immers:

- er is maar één suikerproducent en -leverancier in Griekenland: de Griekse Suiker Industrie (GSI), gevestigd in het noorden van het land,
- Speed Ltd heeft vastgesteld dat GSI een beleid van kortingen voert waardoor moeilijk aan te tonen valt dat het voordeel van de steun onmiddellijk aan de eindverbruiker wordt doorgegeven,
- in 1996 is slechts 4,81% van de mogelijkheden van de voorzieningsbalans benut en was er blijkens de bovenstaande tabel geen invloed op de prijs.

Yoghurt: er is in het geheel geen gebruik gemaakt van de regeling.

De benuttingsgraad van de *steunmaatregelen voor plaatselijke producten* was hoog voor wat betreft de veehouderij, de olijventeelt, de wijnbouw (vqprd-wijnen) en de bijenteelt, maar bescheiden in het geval van particuliere opslag (van kaas en wijnen voor rijping) en de groenten- en fruitteelt. De in de jaren 1993-96 betaalde steun blijkt betrekking te hebben gehad op een zeer significant deel van de lokale productie en fundamenteel te hebben bijgedragen tot de instandhouding van de agrarische activiteit in de meeste eilandregio's.

Voor de beoordeling van de maatregelen is onderzocht hoe de subsidies zich verhouden tot de werkelijke productiekosten. Omdat de **teeltomstandigheden met name op eilanden zeer sterk verschillen**, kan moeilijk met gemiddelde of representatieve productiekosten worden gewerkt. Lokaal onderzoek voor de eilanden Rhodos en Kos leverde als resultaat op dat de subsidies de productiekosten in de volgende mate dekken: olijfolie 5,5%, wijndruiven 14,9%, veeteelt 4,1% en tijmhoning 12,6%.

Tabel 20

Productiekosten in verhouding tot steun – Productieperiode 1997-98				
product	productiekosten		steun GRD	%
	plaats	GRD		
Olijfgaarden (kosten per 0,1 ha)	Lesvos	32 073	4.637	14,9
	Rhodos & Kos	84 182	4.637	5,5
	Nat. gemiddelde	73 220	-	-
Wijngaarden (v.q.p.r.d.) (kosten per 0,1 ha)	Rhodos & Kos	102 368	15 264	14,9
Rundvlees (kosten per dier)	Rhodos & Kos	376 000	15 455	4,1
Honing (kosten per bijenkast)	Rhodos & Kos	30 600	3 872	12,6

Bron: onderzoek ter plaatse.

De respons op de voor de instandhouding van de olijventeelt ter beschikking gestelde steun was aanzienlijk op Chios en Lesbos (belangrijke centra van olijventeelt); het door subsidies gedekte deel van de productiekosten bedroeg voor twee productiegebieden op Lesbos respectievelijk 12,5 en 19,8%. Deze hoge percentages onderstrepen het belang van de steun voor het eiland met de grootste specialisatie inzake olijventeelt.

Op de Cycladen (regio met een zeer bescheiden olijvenproductie) werd de steun ontoereikend geacht om de olijventeelt in stand te houden. In de nomos Dodekanesos was de geldende opinie dat de steun een iets significantere rol had gespeeld in het verbeteren van de telersinkomens en het in stand houden van olijfgaarden.

Er is op de subsidies voor de instandhouding van vqprd-wijngaarden positief gereageerd in de nomi Lesbos en Cycladen. De bijdrage van de steun tot het behoud van de wijngaarden en het op peil houden van de wijnbouwersinkomens werd in de nomos Lesbos (vqprd Limnos) als cruciaal beschouwd.

De steunmaatregelen voor de veehouderij lijken wezenlijk te hebben bijgedragen tot de instandhouding van de veestapel op de eilanden. Deze bijdrage werd beoordeeld als zijnde "cruciaal" in de nomos Lesbos, en "redelijk belangrijk" in de nomi Chios, Cycladen en Dodekanesos.

De steun voor de Vereniging van bijenkwekers lijkt in redelijk belangrijke mate te hebben bijgedragen tot betere afzetvoorwaarden en de bevordering van honing in het algemeen. Er zijn groeicijfers voor de bijenteelt en de honingproductie opgetekend in de nomi Chios, Lesbos en Cycladen. Wat met name Lesbos betreft, wordt het effect "cruciaal" nadat de steun daadwerkelijk is uitbetaald.

Op basis van het onderzoek, dat weliswaar betrekking had op geïsoleerde maar vanwege het systematische karakter van hun bedrijvigheid uitgekozen productie-eenheden, kan worden geconcludeerd **dat de op grond van Verordening (EEG) nr. 2019/93 ten behoeve van de lokale productie verleende steun een wezenlijk percentage van de productiekosten dekt, hetgeen voor een groot aantal agrarische ondernemingen het verschil kan betekenen tussen leven en dood.**

De afwijkende maatregelen op structuurgebied die in de periode 1994-97 ten aanzien van de eilanden in de Egeïsche Zee zijn genomen, hebben fundamenteel bewerkstelligd dat niet alleen de landbouwbevolking op peil bleef en de agrarische activiteit op de eilanden in stand is gehouden, maar dat tevens een afdoende reactie kon worden geformuleerd op de tendens tot ontvolking van de rurale delen van de eilanden.

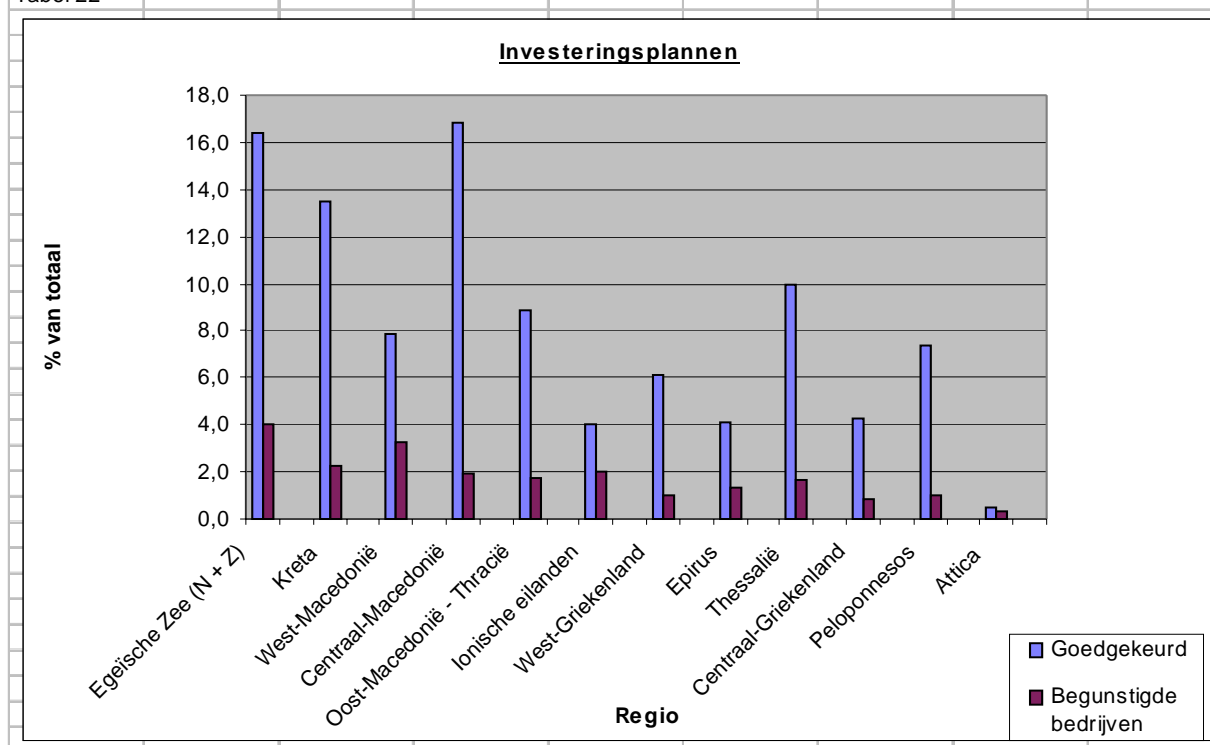
Ter illustratie van de bijzondere (kwalitatieve) economische impact voor de eilanden in de Egeïsche Zee kan worden verwezen naar het hoge aantal goedgekeurde investeringsplannen en het hoogste percentage, deze vorm van steun ontvangende, bedrijven (inrichtingen) van alle dertien Griekse regio's.

Tabel 21

Verbeteringsplannen - 1994-97		
Regio	Goedgekeurd	Aantal begunstigde bedrijven
	% van landelijk totaal	% van de landbouw - bedrijven van de regio
Noordelijke Egeïsche Zee	9,7	4,1
Zuidelijke Egeïsche Zee	6,7	4,0
Kreta	13,5	2,3
West-Macedonië	7,9	3,3
Centraal-Macedonië	16,8	1,9
Oost-Macedonië - Thracië	8,9	1,8
Ionische eilanden	4,0	2,0
West-Griekenland	6,1	1,0
Epirus	4,1	1,3
Thessalië	10,0	1,7
Centraal-Griekenland	4,3	0,8
Peloponnesos	7,4	1,0
Attica	0,5	0,3
TOTAAL	100	

Bron: Research on Improvement Plans (1997) VAKAKIS/KANTOR/REMACO

Tabel 22



Uit bovenstaande tabellen blijkt dat, voor de periode 1994-97, in de vijf nomi van de noordelijke en zuidelijke Egeïsche Zee verrichte investeringen in verbeteringsplannen 16,4% van het totale aantal landelijk goedgekeurde plannen uitmaakten.

Door de extra impulsen (investeringssteun tot 55 en 68% voor jonge landbouwers) en de flexibele toepassing van de toelatingscriteria (toekenning van de steun aan wie een minimum van 25% van zijn inkomen uit landbouwactiviteiten haalt) zijn de eilanden in de Egeïsche Zee uitgegroeid tot de Griekse regio met het hoogste percentage landbouwbedrijven met een structuurverbeteringsplan.

Meer in het bijzonder is te vermelden dat 44,64% van de verbeteringsplannen in de regio betrekking heeft op jonge landbouwers (jonger dan 40), en dat de uitvoerders in 49,25% van de gevallen minder dan 10 jaar in de landbouw actief zijn.

In 49,6% van de gevallen is met de verbeteringsplannen een bescheiden budget (23 000 EUR) gemoeid, wat gezien de omvang van de bedrijven niet verwonderlijk is. Anderzijds is er ook een aanzienlijk aantal plannen (20,2% van het totaal) met een relatief groot budget (meer dan 57 000 EUR).

Het merendeel van de plannen die op de eilanden ten uitvoer worden gelegd, heeft betrekking op investeringen in akkerbouw (42%), landbouwgebouwen en uitrusting (13,2%) en plattelandstoerisme (11%). Wat in een landelijke vergelijking opvalt, is dat op de eilanden relatief weinig investeringen gaan naar landbouwtrekkers en uitrusting voor de veehouderij.

9. CONCLUSIES

Verordening (EEG) nr. 2019/93 is op 18 juli 1993 door de Raad goedgekeurd en vanaf 1993 kon een aantal steunmaatregelen voor plaatselijke producten (steun voor de veehouderij, de instandhouding van wijngaarden en olijfgaarden, en de productie van honing) ten uitvoer worden gelegd. De maatregelen om de eilanden met goederen te voorzien, konden slechts vanaf 1994 worden toegepast, ondanks het feit dat de steun met 50% was verhoogd om de betrokken sectoren ertoe aan te zetten snel van de regeling gebruik te maken.

Wat betreft de voorzieningsregeling, is in 1996 gemiddeld 64,0% van de geraamde balansen gerealiseerd en in 1997 gemiddeld 84,3%; voor de voor diezelfde periode vastgestelde kosten is respectievelijk 74,8% en 90,3% van de planning gerealiseerd, met aanzienlijke verschillen in uitvoeringsgraad tussen de diverse producten. Het percentage was het hoogst voor diervoeders en meel. Voor groenten en fruit, en aardappelen was het percentage het laagst. Voor yoghurt was de benutting in de onderzochte jaren nihil.

Er is redelijke vooruitgang geboekt bij de uitvoering van de maatregelen ter ondersteuning van de plaatselijke producten. Een uitzondering hierop vormt de maatregel voor de teelt van groenten, fruit en bloemen, ondanks de geleidelijke vermindering van de steun voor de voorziening van de eilanden met groenten, fruit en aardappelen om deze sectoren ertoe aan te zetten de lokale productie snel te ontwikkelen en zodoende de beschikbaarheid ervan voor de lokale markt te verbeteren.

De beste resultaten zijn bereikt met de maatregelen voor de instandhouding van de olijfgaarden (vanaf 1995 is alleen nog steun verleend voor percelen met minstens 80 in plaats van 50 bomen/ha) en wijngaarden voor de productie van vqprd-wijnen, en de maatregelen voor de honingproductie.

Er is een vrij goede vooruitgang bij de uitvoering van de maatregelen met betrekking tot het mesten van mannelijke runderen en het aanhouden van zoogkoeien, en de teelt van consumptie- en pootaardappelen, maar slechts weinig vooruitgang bij die van de maatregelen voor de opslag van bepaalde kaassoorten en likeurwijnen omdat de plaatselijk productie snel afzet vindt als gevolg van de conjuncturele situatie.

Op structuurgebied zijn in 1993 uitzonderingsbepalingen vastgesteld op Verordening (EEG) nr. 2328/91 betreffende de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur, waardoor 15 000 landbouwers konden profiteren van de afwijkende regeling voor wat betreft de compenserende vergoeding. Wat betreft de afwijkende regeling inzake de verwerking en afzet van landbouwproducten kan voorlopig niet met resultaten (voltooide projecten) worden uitgekapt; er zijn alleen vier goedgekeurde investeringsplannen die betrekking hebben op koel- en opslaginstallaties.

In 1996 en 1997 is door de nationale autoriteiten een groot aantal controles uitgevoerd om na te gaan of de maatregelen correct worden toegepast. Het is zaak om het beheer van en het toezicht op de uitvoering van het programma beter te coördineren en de controles op het doorgeven van het voordeel van de steun aan de consument te verscherpen.

Hoewel de bij de uitvoering van het programma geboekte vooruitgang over het algemeen als bevredigend kan worden bestempeld, nopen de hierboven gemaakte opmerkingen en de bevindingen van de onafhankelijke beoordelaar tot enige bijstellingen van Verordening (EEG) nr. 2019/93.

Er zijn een aantal verzoeken van de Griekse autoriteiten om sommige maatregelen aan te passen. Rekening houdende met een aantal daarvan en met haar eigen evaluatie van de uitvoering van de verordening, zal de Commissie bekijken of bepaalde aanpassingen wenselijk en mogelijk zijn in het licht van:

wat betreft de specifieke voorzieningsregelingen:

- een herziening van de twee steuntarieven voor resp. de eilanden van groep A en groep B,
- een herziening van de groepsindeling van de eilanden,
- de haalbaarheid van een derde steuntarief of groep, voor het transport vanaf havens op de grotere eilanden naar havens op de kleinere eilanden en de daarmee samenhangende kosten,
- een herziening van de lijst van begunstigde producten, toegespitst op de vraag of bepaalde producten, zoals yoghurt, suiker, groenten en fruit, al dan niet gehandhaafd moeten worden en of stro niet moet worden toegevoegd in het kader van de regeling voor diervoeders;

wat betreft de steunmaatregelen voor plaatselijke producten:

- een herziening van de lijst van begunstigde producten, toegespitst op de vraag of bepaalde producten, zoals zuivel (opslag van kaas), groenten en fruit, bloemen, en de opslag van wijnen/likeurwijnen in het kader van de wijnbouw, al dan niet gehandhaafd moeten worden,
- een herziening van de lijst van begunstigde eilanden, om eventueel het eiland Gavdos op te nemen in de voorzieningsregeling en in de steunregeling voor de instandhouding van olijfgaarden. Dit eiland, dat zich 35 mijl ten zuidwesten van Kreta bevindt, telt 60 inwoners en 2000 schapen, heeft olijfgaarden en beschikt niet over een drinkwater- noch over een elektriciteitsvoorziening.

In de nieuwe programmeringsperiode 2000-2006 voor de Structuurfondsen zijn de afwijkende maatregelen op structuurgebied niet meer van toepassing, vermits de nieuwe basisverordening voor de plattelandsontwikkeling (nr. 1257/1999) niet voorziet in bijzondere voorwaarden ten gunste van de eilanden in de Egeïsche Zee. De regeling was echter bijzonder succesvol op de eilanden. In overeenstemming met overweging nr. 53 van Verordening (EG) nr. 1257/1999 kunnen de Griekse autoriteiten een met redenen omkleed verzoek tot de Commissie richten om meer flexibiliteit of afwijkingen ten behoeve van landbouwbedrijven te verkrijgen, voor investeringen op het gebied van verwerking en afzet van landbouwproducten en voor acties om de activiteiten in de rurale gebieden van de eilanden te diversifiëren. Een hoger steuntarief is in elk geval gerechtvaardigd vanwege de hogere investeringskosten en de andere, natuurlijke handicaps waarmee de eilanden in vergelijking met de rest van het land te kampen hebben.

BIJLAGE 1

Stand van de regelgeving per 31.12.1995

1. KADERVERORDENING

- Verordening (EEG) nr. 2019/93 van de Raad van 19 juli 1993 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee⁽¹⁾.

(1) PB L 184 van 27.7.1993, blz. 1.

2. UITVOERINGSBEPALINGEN

1) Specifieke voorzieningsregelingen:

- Verordening (EEG) nr. 2958/93 van de Commissie van 27 oktober 1993 houdende gemeenschappelijke toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2019/93 van de Raad wat de specifieke regeling voor de voorziening met bepaalde landbouwproducten betreft⁽¹⁾,

(1) PB L 267 van 28.10.1993, blz. 4.

- Verordening (EEG) nr. 3163/93 van de Commissie van 17 november 1993 tot vaststelling van de op ramingen berustende voorzieningsbalans in het kader van de specifieke voorzieningsregeling voor de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3004/94 van de Commissie van 9.12.1994⁽²⁾,

(1) PB L 283 van 18.11.1993, blz. 18.

(2) PB L 317 van 10.12.1994, blz. 4.

- Verordening (EG) nr. 1802/95 van de Commissie van 25 juli 1995 tot aanpassing en wijziging van de verordeningen in de sector melk en zuivelproducten waarbij vóór 1 februari 1995 bepaalde prijzen en bedragen zijn vastgesteld waarvan de waarde in ecu wegens de afschaffing van de correctiefactor voor de landbouwmrekenings-koersen is aangepast⁽¹⁾,

(1) PB L 174 van 26.7.1996, blz. 27.

- Verordeningen (EG) nr. 1445/94 van de Commissie van 23 juni 1994⁽¹⁾ en (EG) nr. 1731/95⁽²⁾ tot vaststelling van de ramingsbalans voor suiker voor resp. 1994/95 en 1995/96 van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee,

(1) PB L 157 van 24.6.1994, blz. 7.

(2) PB L 165 van 15.7.1995, blz. 4.

- Verordening (EG) nr. 3254/93 van de Commissie van 26 november 1993 houdende toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2019/93 van de Raad ten behoeve van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee voor wat de specifieke regeling voor de voorziening met bepaalde soorten groenten en fruit betreft⁽¹⁾, gewijzigd bij de Verordeningen (EG) nr. 2747/94⁽²⁾ en nr. 3128/94⁽³⁾,

(1) PB L 293 van 27.11.1993, blz. 34.

(2) PB L 290 van 11.11.1994, blz. 8.

(3) PB L 330 van 21.12.1994, blz. 45.

- Verordening (EG) nr. 822/94 van de Commissie van 13 april 1994 tot aanpassing van de GN-codes voor appels, die zijn vermeld in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2019/93 van de Raad houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee⁽¹⁾,
(1) PB L 95 van 14.4.1994, blz. 1.
- Verordening (EG) nr. 1363/95 van de Commissie van 15 juni 1995 tot wijziging van de verordeningen in de sector groenten en fruit en de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit, waarbij vóór 1 februari 1995 bepaalde prijzen en bedragen zijn vastgesteld waarvan de waarde in ecu is aangepast als gevolg van de afschaffing van de correctiefactor voor de landbouwmrekeningskoersen⁽¹⁾,
(1) PB L 132 van 16.6.1995, blz. 8.
- Verordening (EG) nr. 825/94 van de Commissie van 13 april 1994 tot aanpassing van de GN-codes voor appels, die zijn vermeld in de bijlagen bij Verordening (EG) nr. 3254/93 houdende toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2019/93 van de Raad⁽¹⁾,
(1) PB L 95 van 14.4.1994, blz. 7.
- Verordening (EG) nr. 3175/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende bepalingen voor de toepassing van de specifieke regeling voor de voorziening van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee met graanproducten en tot vaststelling van de op ramingen berustende voorzieningsbalans⁽¹⁾,
(1) PB L 274 van 6.11.1993, blz. 12.
- Verordening (EG) nr. 3173/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende bepalingen ter uitvoering van de specifieke maatregelen ten behoeve van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee wat de specifieke regeling voor de voorziening met gedroogde voedergewassen betreft⁽¹⁾,
(1) PB L 335 van 23.12.1994, blz. 51.
- Verordening (EG) nr. 150/95 van de Raad van 23 januari 1995 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 3813/92 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽¹⁾.
(1) PB L 22 van 31.1.1995, blz. 1.

2) **Steunmaatregelen voor plaatselijke producten**

- Verordening (EEG) nr. 2889/93 van de Commissie van 21 oktober 1993 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2019/93 van de Raad wat betreft de toeslag op de speciale premie voor rundvleesproducenten en de premie voor het aanhouden van zoogkoeien⁽¹⁾,
(1) PB L 263 van 22.10.1993, blz. 8.
- Verordening (EG) nr. 2417/95 van de Commissie van 13 oktober 1995 tot bijwerking en wijziging van de verordeningen in de sector rundvlees waarbij vóór 1 februari 1995 prijzen en bedragen waren vastgesteld waarvan het niveau

in ecu is aangepast in verband met de afschaffing van de correctiefactor voor de landbouwmrekeningskoersen⁽¹⁾,

(1) P B L 248 van 14.10.1995, blz. 39.

- Verordening (EG) nr. 3393/93 van de Commissie van 10 december 1993 houdende nadere bepalingen voor de toekenning van steun voor de particuliere opslag van bepaalde op de kleinere eilanden van de Egeïsche Zee bereide kaassoorten⁽¹⁾,

(1) P B L 306 van 11.12.1993, blz. 32.

- Verordening (EG) nr. 3253/93 van de Commissie van 26 november 1993 houdende toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2109/93 van de Raad ten behoeve van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee ter ondersteuning van de plaatselijke productie in de sector groenten en fruit en in die van bloemen⁽¹⁾,

(1) P B L 293 van 27.11.1993, blz. 28.

- Verordening (EG) nr. 3404/93 van de Commissie van 10 december 1993 houdende toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2019/93 van de Raad houdende specifieke maatregelen ten behoeve van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee voor wat consumptie- en pootaardappelenteelt betreft⁽¹⁾,

(1) P B L 310 van 14.12.1993, blz. 7.

- Verordening (EG) nr. 3112/93 van de Commissie van 10 november 1993 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van de specifieke steunregeling voor de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee voor wijngaarden en voor particuliere opslag van likeurwijn⁽¹⁾,

(1) P B L 278 van 11.11.1993, blz. 52.

- Verordening (EG) nr. 2537/95 van de Commissie van 30 oktober 1995 tot wijziging van de verordeningen in de wijnbouwsector waarbij vóór 1 februari 1995 bepaalde prijzen en bedragen zijn vastgesteld waarvan de waarde in ecu is aangepast als gevolg van de afschaffing van de correctiefactor voor de landbouwmrekeningskoersen⁽¹⁾,

(1) P B L 260 van 31.10.1995, blz. 10.

- Verordening (EEG) nr. 2837/93 van de Commissie van 18 oktober 1993 houdende bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2019/93 van de Raad wat de instandhouding van olijfgaarden in de traditionele olijventeeltgebieden betreft⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3499/93 van 20 december 1993⁽²⁾ en Verordening (EG) nr. 2813/94 van 18 november 1994 van de Commissie⁽³⁾,

(1) P B L 260 van 19.10.1993, blz. 5.

(2) P B L 319 van 21.12.1993, blz. 22.

(3) P B L 298 van 19.11.1994, blz. 24.

- Verordening (EEG) nr. 3063/93 van de Commissie van 5 november 1993 houdende toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2019/93 van de Raad met betrekking tot de steunregeling voor de productie van specifieke kwaliteitshoning⁽¹⁾,

(1) P B L 274 van 6.11.1993, blz. 5.

- Verordening (EG) nr. 2362/95 van de Commissie van 9 oktober 1995 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2019/93 van de Raad waarbij vóór 1 februari 1995 voor de honingproductie op de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee het steunbedrag is vastgesteld waarvan de waarde in ecu is aangepast als gevolg van de afschaffing van de correctiefactor voor de landbouwmrekeningskoersen⁽¹⁾.

(1) PB L 241 van 10.10.1995, blz. 12.

3. AFWIJKENDE MAATREGELEN OP STRUCTUURGEBIED

- Beschikking van de Commissie van 4 mei 1994 betreffende de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur in Griekenland (kleinere eilanden in de Egeïsche Zee) overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2328/91,
- Beschikking van de Commissie van 28 maart 1995 met betrekking tot de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur in Griekenland overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2328/91.

BIJLAGE 2

Bestuursrechtelijke maatregelen van Griekenland voor de uitvoering van de maatregelen

1. SPECIFIEKE VOORZIENINGSREGELING

- Ministerieel Besluit nr. 443790 van 22.12.1993 inzake de bewijsstukken voor de uitkering van de steun voor de voorziening van de kleine eilanden in de Egeïsche Zee met bepaalde landbouwproducten (Staatsblad nr. 927/B van 23.12.1993),
- Ministerieel Besluit nr. 186854 van 19.7.1995 tot wijziging van Besluit nr. 443790 van 22.12.1993 inzake de procedures en de bewijsstukken voor de uitkering van de steun voor de voorziening van de eilanden in de Egeïsche Zee met bepaalde landbouwproducten,
- Administratief besluit nr. 2/94, gewijzigd en aangevuld door de administratieve besluiten nrs. 4/94 en 8/94, houdende strikte regels betreffende het vervoer en de normale verkoop van gesubsidieerde producten wat betreft de vermelding van de aankoopprijs op het document van verzending (Staatsblad nr. 244 van 7.4.1994),
- Administratief besluit nr. 4/94 betreffende de vermeldingen die moeten worden aangebracht op de verpakkingen van yoghurt waarvan het verbruik op de eilanden in de Egeïsche Zee steun wordt gesubsidieerd,
- Administratief besluit nr. 5/94 van 19.5.1995 inzake de vermeldingen die moeten worden aangebracht op de verpakkingen van yoghurt waarvan het verbruik op de eilanden in de Egeïsche Zee steun wordt gesubsidieerd (Staatsblad nr. 489/2 van 1.6.1995),
- Ministerieel Besluit nr. A2-1292 van 22.3.1994 betreffende de afzet van levensmiddelen en diervoeders waarvoor steun wordt toegekend in het kader van de voorzieningsregeling voor de eilanden in de Egeïsche Zee (Staatsblad nr. 244 van 7.4.1994),
- Ministerieel Besluit nr. A2-2201 du 15.4.1994 betreffende de afzet van onverpakte diervoeders op de eilanden in de Egeïsche Zee (Staatsblad nr. 313 van 25.4.1994),
- Circulaire nr. 145348 van 26.1.1996 betreffende de specifieke regeling voor de voorziening van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee met bepaalde landbouwproducten.

2. STEUNMAATREGELEN VOOR PLAATSELIJKE PRODUCTEN

– *Veehouderij:*

Ministerieel Besluit nr. 190019 van 1 juli 1994 betreffende extra steun voor het mesten van mannelijke runderen en de toeslag op de premie voor het aanhouden van zoogkoeien (Staatsblad nr. 536 van 7 juli 1994);

– *Particuliere opslag van een aantal plaatselijke kaassoorten:*

Ministerieel Besluit nr. 190080 van 1.7.1994 betreffende de inslag- en uitslagbewijzen en de aanvullende procedures met betrekking tot de steun voor de particuliere opslag van een aantal plaatselijke kaassoorten, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2019/93 en Verordening (EG) nr. 3393/93;

– *Productie van consumptie- en pootaardappelen:*

Circulaire nr. 166309 van 26.2.1994 betreffende de procedures voor de toekenning van de steun per hectare aan de aardappeltelers op de eilanden in de Egeïsche Zee;

– *Instandhouding van de teelt van wijnstokkrassen voor de productie van vqprd-wijnen in de traditionele productiegebieden:*

Circulaires nrs. 444236 van 1.12.1993 en 326567 van 16.3.1994 betreffende de uitvoering van de specifieke steunregeling voor vqprd.-wijngaarden op de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee in het kader van Verordening (EEG) nr. 2019/93 van de Raad,

Ministerieel Besluit nr. 328321 van 14.3.1995 betreffende de toekenning van steun voor de instandhouding van de teelt van wijnstokkrassen voor de productie van vqprd.-wijnen op de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee (Staatsblad nr. 211/B van 23.3.1995);

– *Rijping van plaatselijk geproduceerde likeurwijn:*

Ministerieel Besluit nr. 189304 van 28.6.1994 betreffende de procedures voor de toekenning van de steun voor de rijping van likeurwijnen op de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee;

– *Instandhouding van olijfgaarden:*

Circulaire nr. 212538 van 7.12.1993 betreffende de procedures voor de toekenning van de forfaitaire steun voor de instandhouding van de olijfgaarden op de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee;

– *Honing:*

Circulaire nr. 212538 van 7.12.1993 betreffende de procedures voor de toekenning van de steun per bijenkast voor de productie van specifieke kwaliteitshoning (Staatsblad nr. 215/B van 1.4.1994),

Besluit nr. 329361 van 23.3.1994 betreffende de bevoegde instantie, de procedure, de bewijsstukken en de controles voor de uitvoering van de specifieke regeling inzake de toekenning van steun voor de productie van specifieke kwaliteitshoning (tijnhoning) op de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee (Staatsblad nr. 215/B van 1.4.1994),

Ministerieel Besluit nr. 344487 van 17.4.1995 betreffende de goedkeuring van de programma's van initiatieven van de groeperingen van honingproducenten voor 1995;

– ***Beheer en controles:***

Circulaire nr. 173440 van 27.3.1995 van het Ministerie van Landbouw betreffende het geïntegreerde beheers- en controlesysteem en de toepassingsbepalingen van bepaalde communautaire steunregelingen.

3. AFWIJKENDE MAATREGELEN OP STRUCTUURGEBIED

- Ministerieel Besluit nr. 112 van 27.12.1993 inzake de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2019/93 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee. Afwijkende maatregelen op structuurgebied: verbeteringsplannen, compenserende vergoeding,
- Ministerieel Besluit nr. 149 van 30.11.1994 inzake het voor 1994 vastgestelde steunprogramma ten behoeve van de bergstreken en probleemgebieden (compenserende vergoeding) op grond van Verordening (EEG) nr. 2328/91 van de Raad betreffende de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur,
- Ministerieel Besluit nr. 415312/6255 van 29.9.1994 betreffende de procedures voor de opnemingsplannen in de werkingssfeer van Verordening (EEG) nr. 866/90 van de Raad van 29.3.1991 inzake de verbetering van de verwerking en de afzet van landbouwproducten, zoals gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3669/93 van de Raad van 22.12.1993, en de procedure voor de toekenning van nationale en communautaire steun aan de begunstigden,
- Circulaire nr. 432922/7249 van 12.12.1994 inzake de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 866/90 voor de periode 1994-1999,
- Ministerieel Besluit nr. 372828/10012 van 11.12.1996 betreffende stimuleringsmaatregelen, in het kader van Verordening (EEG) nr. 2328/91, om jonge landbouwers ertoe aan te zetten zich als bedrijfshoofd op een landbouwbedrijf te vestigen,
- Ministerieel Besluit nr. 252 van 11.12.1996 betreffende stimuleringsmaatregelen en economische steunmaatregelen voor een versnelde aanpassing van de landbouwstructuur in het kader van Verordening (EEG) nr. 2328/91.

BIJLAGE 3

Overzichtstabel – Voorzieningsregeling

(Het EOGFL financiert 90% van de in de onderstaande tabel vermelde bedragen)

Tabel 23

(EUR x 1000)

product	forfait, steun (EUR/t)	1996				1997			
		balans		uitvoering		balans		uitvoering	
		hoeveelheid (t)	totale kosten	hoeveelheid (t)	totale kosten	hoeveelheid (t)	totale kosten	hoeveelheid (t)	totale kosten
a) yoghurt	totaal	4 000	126,77	0	0	900	27,17	0	0
	waarvan:			<i>0,00%</i>				<i>0,00%</i>	
	groep A	18,11	1 000	18,11	0	300	5,43	0	0
	groep B	36,22	3 000	108,66	0	600	21,73	0	0
b) suiker	totaal	12 000	380,31	577	18,02	9 600	336,85	6.485	232,26
	waarvan:			<i>4,8%</i>				<i>67,55%</i>	
	groep A	18,11	3 000	54,33	159	2,88	600	10,87	145,0
	groep B	36,22	9 000	325,98	418	15,14	9 000	325,98	6.340
c) tarwemeel	totaal	40 750	1 294,87	38 832	1 260,13	51 000	1.648,01	43.783	1 470,57
	waarvan:			<i>95,29%</i>				<i>85,85%</i>	
	groep A	18,11	10 000	181,10	8,082	146,37	11 000	199,21	6 364
	groep B	36,22	30 750	1 113,77	30 750	1 113,77	40 000	1 448,80	37 419
d) diervoeders	totaal	80 750	2 472,02	62 340	2 128,29	102 300	3.346,73	93.628	3 180,89
	waarvan:			<i>77,20%</i>				<i>91,5%</i>	
	groep A	18,11	13 000	235,43	6 499	117,70	14 800	268,03	10 483
	gerst van Limnos	18,11	12 000	217,32	661	11,97	5 000	90,55	1 130
	groep B	36,22	55 750	2 019,27	55 180	1 998,62	82 500	2 988,15	82 015
- korrelgraan	groep A	18,11	10 000	181,10	4 929	89,26	7 300	132,20	5.783
	gerst van Limnos	18,11	12 000	217,32	661	11,97	5 000	90,55	1.130
	groep B	36,22	30 750	1 113,77	30 694	1 111,74	41 750	1.512,19	41;700
- residuen en afval van de levensmiddelenindustrie	groep A	18,11	1.000	18,11	850	15,39	4.000	72,44	3.700
	groep B	36,22	16 500	597,63	16 475	596,72	26 300	952,59	26 000
- voor vervoeding gebruikte bereidingen	groep A	18,11	1 000	18,11	720	13,04	2 500	45,28	1.000
	groep B	36,22	6.500	235,43	6 458	233,91	12 000	434,64	12.000
- luzerne en voedergewassen	groep A	18,11	1.000	18,11	0	0,00	1.000	18,11	0
	groep B	36,22	2 000	72,44	1.553	56,25	2.450	88,74	2.315
e) fruit, groenten en aardappelen	totaal	28 818	374,07	4.717	68,35	10 176	64,32	2 802,30	14,99
	waarvan:			<i>16,37%</i>				<i>27,54%</i>	
	groep A	7,24	6.000	43,44	0				
	groep B	3,62				2.585	9,36	1 464,70	5,30
	groep B	14,49	22 818	330,63	4 717	68,35		1.337,60	9,68
	groep B	7,24				7.591	54,96		
Algemeen totaal		166 318	4 648,03	106 466	3 474,79	173 976	5 423,07	146 698,30	4 898,71
waarvan:				<i>64,01%</i>	<i>74,76%</i>			<i>84,32%</i>	<i>90,33%</i>
	groep A		45.000	749,73	15 401	278,91	34 285	583,44	19 586,70
	groep B		121.318	3.898,30	91 065	3 195,87	139 691	4 839,62	127 111,60

BIJLAGE 4

Overzichtstabel – Steunmaatregelen voor plaatselijke producten

Tabel 24

(EUR x 1000)

product	forfaitaire steun	geraamd aantal (dieren, ha, hl, t, enz.)	uitvoering			
			1996		1997	
			hoeveelheid	totale kosten	hoeveelheid	totale kosten
1. Dierlijke productie						
runderen (EUR/dier)						
- toeslag voor het mesten	48,3		12 209	589,69	13 163	635,77
- toeslag zoogkoeienpremie	48,3		8 160	394,13	8 464	408,81
<i>totaal</i>			20 369	983,82	21 627	1 044,58
- particuliere opslag kaas (EUR/t/dag)	2,75	5 000	398 ⁽¹⁾	164,18	320 ⁽²⁾	132,00
totaal 1				1 148,00		1 176,58
2. Plantaardige productie						
- productiesteun voor groenten en fruit (EUR/t)						
- groenten en fruit	603,75		0	0,00	0	0,00
- aardappelen	596,51	3 200	1 544	772,60	1 618	965,15
wijnbouw						
- steun per hectare (EUR/ha)	476,76		5 156,58	2 458,45	5 143,46	2 452,20
- rijping vqprd-wijn (EUR/hl/dag)	0,02	40 000	65,25 ⁽³⁾	0,00	67,50 ⁽⁴⁾	0,00
- olijventeelt forfaitaire steun (EUR/ha)	144,90		93 660,10	13.571,35	94 063,79	13 629,84
- honing (EUR/bijenkast)	12,08	50 000	72 574	876,70	75 501	604,00
totaal 2				17 679,10		17 651,19
algemeen totaal				18 827,10		18 827,77

(1) 384 t Feta en 14 t Graviera, per 150 dagen.

(2) 320 t Feta, per 150 dagen.

(3) Korter dan 2 jaar opgeslagen.

(4) Opslag sinds maart 1997

SEC(92) 36 def. van 13 januari 1992.

COM(92) 569 def. van 23 december 1992.

PB L 184 van 27.7.1993, blz. 1.

Na da afschaffing van de correctiefactor voor de landbouwmrekeningskorsen vanaf 1995 is het bedrag van deze steun verhoogd tot 18 EUR/t en 36 EUR/t respectievelijk.

PB L 218 van 6.8.1991, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 950/97 (PB L 142 van 2.6.1997, blz. 1).